



„Zu einer Familie geworden!“

Oliver Göttert und sein Team über Bauchschmerzen, Fortschritte und Kundentreue. **SEITE 3**



Geschichte in 90 Minuten

Führungen auf Schloss Hartenfels ab dem 25. Mai sind eine 500-jährige Zeitreise. **SEITE 4**



Kurfürst Friedrich der Weise

Würdigung und Ehrung in Annaburg – mitteldeutsche Safranstraße wurde eröffnet. **SEITE 9**

Ihr Partner für professionelle Baumstumpffentfernung

Ronny Müller
Dorfstraße 54
0T Dautzsch
04886 Beilrode
Tel.: 0173 / 402 27 07
www.BAUMSTUMPF-WEG.de

Stöbern, Handeln, Kaufen

KREISCHAU. Der 2. Kreischaer Trödelmarkt wird am Samstag, 17. Mai, von 10 bis 16 Uhr auf dem Sportplatz (direkt an der B87) ausgetragen. Das Motto: „Weil's so schön war ...“ soll Programm sein. Neben dem Trödeln und Feilschen gibt es Kaffee, Kuchen, gut gekühlte Getränke, Leckeres vom Grill und gute Gespräche. **SWB**

Der Standaufbau erfolgt ab 7.30 Uhr, es wird eine Gebühr von 5 bis 10 Euro erhoben, Gewerbetreibende sind nicht zugelassen.

Schätze aus zweiter Hand

TORGAU. Ein Kleiderbasar – Schätze aus zweiter Hand wird am Sonntag, 18. Mai, von 9 bis 16 Uhr im Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ im Röhrweg 17 in Torgau ausgetragen. Neben Mode für Groß und Klein, gibt es Spielsachen, Haushaltswaren, Accessoires, Trödel und vieles mehr zu entdecken und zu erwerben. Die erhobenen Standgebühren gehen zugunsten des Vereins. Dieser bietet alte Tanzkleidung und Dekoration aus seinem Fundus zum Verkauf an. Es wird Kaffee und Kuchen sowie Getränke geben. **SWB**

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
sonntagswochenblatt_torgau

75 Jahre Männerchor Torgau

TORGAU. Das Jubiläumskonzert zum 75-jährigen Bestehen des Männerchors Torgau e.V. wird am Samstag, 17. Mai, ab 17 Uhr, im Festsaal des Rathauses Torgau ausgetragen. Auf die Besucher wartet ein Gemeinschaftskonzert mit VocaTo, dem Vokal-Ensemble der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ Nordsachsen sowie einigen Solisten.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.



Foto (Archiv): Dirk Heinze

Gänsehaut lügt nicht. Haus der Presse, Elbstr. 3, Torgau. TicketGalerie LIVE ERLEBEN ticketgalerie.de

Sie suchen neue Mitarbeiter?
Eine Anzeige im **SONNTAGSWOCHENBLATT** kann Ihnen dabei helfen.
Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.

Ich bin für Sie da.
Carsten Brauer
Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

Künstler mit großem Herz
BEILRODE. Künstler mit einem großen Herz für Kinder zugunsten der 4. Klassen der Grundschule Beilrode veranstalten am Samstag, 17. Mai, ab 18 Uhr ein Benefiz-Konzert in der Heilandskirche Beilrode. Das Programm steht unter dem Motto: Große Stimmen und talentierte Musiker verschiedener Nationen bieten ein vielsprachiges Konzert. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. **SWB**

Kräuterzauber in Torgau
TORGAU. Musikalischer Kräuterzauber heißt es am Sonntag, 24. Mai, um 14.30 Uhr bei schönem Wetter im Garten der KunstGalerie Pfarrstraße 3 in Torgau. Antje Kieslich erzählt Kräu- tergeschichten zum Thema, umrahmt von zauberhafter Musik des „Cello con Passione“ unter der Leitung von Ina Bär. Eine Schlechtwettervariante gibt es im Haus. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten. **SWB**

Offene Museumstüren
DOMMITZSCH. Zum Tag der offenen Tür lädt das Museum der Stadt Dommitzsch in der Torgauer Straße 39 am Sonntag, 18. Mai, von 10 bis 16 Uhr ein. Auf dem Programm stehen eine Besichtigung der Ausstellung, eine Stadtführung ab 11 Uhr, die Öffnung des Archives und Kreativangebote für Kinder. Zudem wird das Wäschewaschen wie zu Großmutterzeiten thematisiert. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. **SWB**

Preisliste: Pro SRM (Schüttraummeter)
Birke: Schnittlänge 25 cm= 70,00 € | 30 cm= 65,00 €
Birke-Kiefer-Eiche Mix: 50 cm= 60,00 €
Kiefer: Schnittlänge 25 cm= 45,00 € | 30 cm= 40,00 € | 50 cm= 35,00 €
Buche: Schnittlänge 25 cm= 85,00 €

Kaminholz + Brennholz
VERKAUF

Neussen 34 | 04874 Belgern-Schildau | 034224-42918



Tag der offenen Tür

und **Bewerbertag**

30. August 2025

13-17 Uhr

Details auf Seite 3!



Scannen



Hier anmelden:

GASTHOF ZU WELS AU
 Familientradition seit 1872

Tagesessen

vom 19. bis 23. Mai 2025
 Schenkweg 2, 04860 Welsau,
 Tel. 03421 906191

Montag	• Rinderbraten, Rotkohl, Böhmisches Knödel und Soße	6,50 €
	• Putenschnitzel Blumenkohl, Kartoffeln und Soße	5,70 €
Dienstag	• Kohlroulade mit Kartoffeln und Soße	6,10 €
	• Schweinesteak, Pilzsoße, Buttererbsen und Kartoffeln	5,70 €
Mittwoch	• Schweineschnitzel, Butterbohnen, Kartoffeln und Soße	6,10 €
	• paniertes Seelachsfilet mit Kartoffelsalat	5,70 €
Donnerstag	Ruhetag	
Freitag	• Kasslerbraten, Kartoffelbrei, Sauerkraut und Soße	6,10 €
	• Schweinegulasch mit Rotkohl und Böhmisches Knödel	5,70 €

Änderungen vorbehalten

ACHTUNG!!!

Unser Kundendienst im Haus der Presse, Elbstraße 3 in Torgau ist vom **19. bis 30. Mai 2025 geschlossen.**

Pokalfinale im Waldstadion

MEHDERITZSCH. Der FC Elbaue Torgau hat die Zusage erhalten, das Finale um den Sachsenpokal der A-Junioren auszutragen. Termin ist der Himmelfahrtstag, 29. Mai, im Mehderitzscher Waldstadion. Anstoß ist 14 Uhr. Zuvor werden die Finalisten ermittelt: In den Halbfinals stehen sich Lok Leipzig und der Chemnitzer FC (2:4) sowie RB Leipzig und Dynamo Dresden (am 22. Mai) gegenüber. Die Vereins-Verantwortlichen bringen zurzeit das Waldstadion auf Vordermann. **SWB**

Dorf- und Schützenfest

MELPITZ. Das 36. Dorf- und Schützenfest in Melpitz wird in diesem Jahr vom 30. Mai bis 1. Juni ausgetragen und beinhaltet 212 Jahre Schützengilde Melpitz 1813 e.V. und 112 Jahre Fahnenweihe. Los geht es **am Freitag 30. Mai, ab 20 Uhr** mit der Eröffnung, ab 21 Uhr startet die Disco mit DJ Max und Friends. Am **Samstag, 31. Mai**, wird ab 12 Uhr ein kleines Schauspiel aufgeführt. Franzosen, Russen, Preußen und sächsische Vereine treten auf, werden die Ereignisse am 31. Oktober 1813 mit dem Windmüller von Melpitz nachspielen. 13 Uhr beginnt der traditionelle Festzug mit dem Schalmaiendorchester Langenreichenbach. Das Königsschießen beginnt 14 Uhr in den Disziplinen Luftpistole und Luftgewehr. Ab 20 Uhr beginnt der Schützenball mit Proklamation des neuen Schützenkönigs (Eintritt: fünf Euro). **Am Sonntag, 1. Juni, setzt sich ab 10 Uhr** der 19. Trecker-Korso in Bewegung. Ein weiterer Höhepunkt wartet ab 13.30 Uhr auf die Besucher: Das 20. Melpitzer Dackelrennen um den Pokal „Goldener Dackel“ wird ausgetragen. Schaulustiger sind an allen Tagen auf der Festwiese am Schützenhaus vor Ort, für gutes Essen und Getränke wird ausreichend gesorgt. **SWB**

Intensives Training zahlt sich immer wieder aus

BEACHTLICHER ERFOLG DER BEILRODER KEGELJUGEND bei der Landesmeisterschaft



Die Übungsleiter Heiko Hagelstein (l.) und Manuela Frenzel beim SV Beilrode 09, Sektion Kegeln, führen mit ihren Schützlingen beachtliche Erfolge ein. FOTO: PRIVAT

BEILRODE. Erstmals beteiligten sich vor wenigen Wochen in Lengsfeld im Vogtland drei Jugendliche des SV Beilrode 09 an der Landeseinzelmannschaft U14 männlich im Kegeln sowie ein Mädchen in der Kategorie U18 weiblich. Insgesamt 36 Spielerinnen und Spieler, die Besten aus ganz Sachsen, wetteiferten dabei um die begehrtesten Pokale. Die Beilroder Schützlinge belegten in Lengsfeld mittlere Plätze. „Als kleiner Verein durften wir erstmals an dieser bedeutenden Meisterschaft teilnehmen“, sagt Übungsleiter Heiko Hagelstein, der deshalb auch besonders stolz auf seine Schützlinge ist. Gemeinsam mit Übungsleiterin Manuela Frenzel trainieren die Beiden immerhin dreimal wöchentlich 20 Kinder aus Beilrode. Das intensive Training hat sich mittlerweile gelohnt, denn auf Kreis- und Bezirksebene konnten die Jugendlichen bereits beachtliche Ergebnisse er-

zielen. So verbuchte Trainersohn Bruno Hagelstein beispielsweise in Leipzig bei der Bezirkseinzelsmeisterschaft den 3. Platz. Nicht unerwähnt sollen die zwei Podestplätze bei den männlichen Kreismeisterschaften der U18 bleiben. „Wir sind weiterhin bestrebt, Kinder und Erwachsene für den Kegelsport zu begeistern. Unser Ziel besteht nicht zuletzt darin, die Zukunft des Kegelsports in Beilrode auf lange Sicht zu gewährleisten“, so der 42-jährige Hagelstein. Manuela Frenzel und er haben mit ihrem Engagement bewiesen, dass es lohnenswert ist, Kinder und Jugendliche aus ihrer meist digitalen Welt für diese interessante sportliche Freizeitbetätigung zu gewinnen. Ralf Komitsch, Stellvertreter der Sektionsleiter Kegeln beim SV Beilrode 09: „Wer Interesse hat, egal ob Klein oder Groß, kann sich jederzeit dienstags bis freitags ab 17 Uhr auf der Kegelbahn am Sportplatz-

weg 12a in Beilrode für einen kleinen Schnupperkurs einfinden. Wer die Bahn ausprobieren und ein paar Kugeln schießen möchte, sollte unbedingt Turnschuhe mitbringen.“ **SWB**



Wer ein Schnuppertraining absolvieren und ein paar Kugeln schießen möchte, ist auf der Kegelbahn in Beilrode genau richtig. FOTO: PRIVAT

TZ-Bärenpokal Finale

TORGAU. Der Mittwoch vor dem Männertag hat sich in den vergangenen Jahren als ein bewährter Termin erwiesen, um das Finale um den TZ-Bärenpokal auszuspüren. Der Termin in diesem Jahr fällt auf Mittwochabend, 28. Mai. Um 20.45 Uhr wird das Endspiel zwischen dem SC Hartenfels Torgau 04 und der LSG Löbnitz im Hafestadion unter Flutlicht angepfiffen. Die Konstellation mit den Torgauern im Finale in der eigenen Stadt lässt die Vermutung zu, dass es einen neuen Zuschauerrekord geben könnte. Beide Mannschaften spielen mit unterschiedlichem Erfolg in der Nordsachsenliga – während der SC Hartenfels 04 klar an der Tabellenspitze liegt, rangieren die Löbnitzer im Mittelfeld. Aber das hat in einem Finale wenig Aussagekraft. Zuvor, 18 Uhr, wird der

Sieger bei den A-Junioren gekürt: Es stehen sich der FC Elbaue Torgau und der FV Bad Düben 1921 gegenüber. Tickets an der Abendkasse, oder bei den teilnehmenden Vereinen. **SWB**

Monatliche Hunderunde

REPITZ. Die monatliche Hunderunde der Hundefreunde Nordsachsen startet am Sonntag, 18. Mai. Treffpunkt ist 15 Uhr in Repitz am Damm. Alle Zweibeiner sind mit ihren Fellnasen eingeladen, ein paar frohe Momente in der freien Natur zu erleben. **SWB**

Helfende Hände gesucht

MELPITZ. Im Vorfeld des 36. Dorf- und Schützenfestes vom 30. Mai bis 1. Juni in Melpitz wird jede helfende Hand gebraucht. Achtung! Bereits am Mittwoch vor dem Festwochenende beginnt ab 15 Uhr der Zeltaufbau auf der Festwiese. **SWB**

SONNTAGSRÄTSEL

wertvolle Pilzart	ein Meerestisch	Radlager	ein Mainzelmännchen	absolute Temperaturskala	Heros	gefedertes Tier	internationales Notrufzeichen	Senkbleie	sich lustig machen	Verzierung an Textilien	Nebenfluss des Duero (Spanien)	Frauenkurzname	Stadt in Argentinien (La...)	Pädagogin	Morast	ausgelassener Speckwürfel	Landstreitmacht	
Fabelname für den Fuchs	Vorstellung vom Leben	fehlerfrei	westfranz. Departement	5	Sittenlehre	Bewohner Korsikas	Falschmeldung in der Presse	religiöser Ritus	Kratersee	ein Geistlicher	mit den Ohren wahrnehmen	persönliches Fürwort (3. Fall)	7	personliches Fürwort (3. Fall)	eine der Gezeiten	Schweiz. Autor †	Zusammenwirken vieler Kräfte	
US-Krimi-Serie (engl.)	Zeichenstift	Agavenblattfaser	3	ugs.: Gleitfett	Niveauunterschied, Neigung	Jauche	loyal, ergeben	2	geeignet sein	Spielführer	Kosewort für Großmutter	ital. Seebad an der Riviera	9	Internet-auktionshaus	Heifer aus der Not	chem. Zeichen für Xenon	Nachbildung	
Obst pflücken	Schiffstachometer	Saltz der Schwefelsäure	Schreiner	Einheit der Fluidität	Kölner Karnivalsruf	10	Teil des Kopfes	Aus-spritz-mundstück	Aktenbündel	asiat. Staatenverbund (Abk.)	aus einem Edelmetall	griech. Vorsilbe: um, herum	11	Rufname des Singers Gildo †	ugs.: sehr viele	US-Bundesstaat	Ruinenstadt bei Teheran	pommersche kleine Insel
Gegenteil von unter	6	Arzneimittel-form	italienischer Modeschöpfer	Intensiv lernen (ugs.)	polynesisches Segelboot	Hochgebirge betreffend	deutsche Vorsilbe: schnell	Kamin	Unterarmknochen	Regierungs-mannschaft	Papagei Mittel- und Süd-amerikas	Abk.: Europarat	Legitimation, Befugnis	4	ugs.: altes Schiff	Esels-laut	Internet-adresse: Haiti	
Wider-spruch	8	italienischer Modeschöpfer	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff	ugs.: altes Schiff

IMPRESSUM

SonntagsWochenblatt 33. Jahrgang

SWB TORGAU:
 Verlag und Redaktion:
 Sachsen Medien GmbH,
 Elbstraße 3, 04860 Torgau
 Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
 E-Mail: info@sachsen-medien.de
 www.sachsen-medien.de

Geschäftsführer:
 Björn Steigert, Carsten Dietmann
 E-Mail: info@sachsen-medien.de

Geschäftsstelle Torgau:
 Elbstraße 3, 04860 Torgau
 Tel. 03421 7210-15, 03421 7210-30

Redaktionsleiter:
 Thomas Bothe (V. i. S. d. P.)

Verantwortlicher Redakteur:
 Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
 E-Mail: landschreiber.henrik@sachsen-medien.de

Anzeigenannahme:
 Medienberater Carsten Brauer,
 Tel. 03421 721047 und 0171 4736999
 brauer.carsten@sachsen-medien.de
 Medienberaterin Carola Keller,
 Tel. 03421 721053
 keller.carola@sachsen-medien.de

Zustellung:
 Tel. 0341 21815425

Druck: MZ Druckereigesellschaft mbH,
 Fietschulze-Straße 3, 06116 Halle

Auflage: SWB Torgau 24 400 Exemplare
 Markt am Sonntag 89 150 Exemplare

Erscheinungsweise:
 Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet.

Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftfleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucher-portal www.werbung-im-briefkasten.de.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–11 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: **NOTGROSCHEN**

RÄTSELN UND GEWINNEN!

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Wir sind zu einer großen Familie zusammengewachsen!“

OLIVER GÖTTERT und sein Team über anfängliche Bauchschmerzen, Fortschritte und Kundentreue



Ein starkes Team (v.l.): Oliver und Melanie Göttert, die Leiterin der Praxis Physioaktiv Sandra Schneider und Injoy-Studioleiterin Carmen Schönichen. Foto: SWB/HL

TORGAU. Seit zehn Jahren ist das Fitnessstudio Injoy inklusive der Praxis Physioaktiv im Brauhauspark Torgau in der Naundorfer Straße 7 ansässig. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erklärt Inhaber Oliver Göttert, was ihn bewog, nach Torgau zu kommen. Er lässt auch Mitarbeiterinnen aus seinem Team zu Wort kommen.

SWB: Was hat für Torgau gesprochen, hier ein Fitnessstudio zu eröffnen?

OLIVER GÖTTERT: Zunächst einmal bin ich erstaunt, wie schnell die Zeit vergangen ist seit der Eröffnung des Injoy mit unserer Praxis Physioaktiv am 25. April 2015. Im Jahr 2014 reifte der Entschluss, in Torgau mit einem Fitnessstudio aktiv zu werden, nachdem ich in Jessen bereits gute Erfahrungen gemacht hatte. Wir haben das erfolgreiche Konzept übernommen, auch wenn ich anfangs Bauchschmerzen hatte und es ein großer Schritt war, in Torgau zu eröffnen. Aber die ersten Gespräche mit den Verantwortlichen seinerzeit waren vertrauensvoll und erleichterten die Entscheidung. Letztendlich habe ich sie nie bereut.

ensvoll und erleichterten die Entscheidung. Letztendlich habe ich sie nie bereut.

War es immer Ihr Wunsch, in der Fitness-Branche tätig zu sein?

Seit 2002 konnte ich Erfahrungen in der Branche sammeln – ich bin im Alter von 20 Jahren in die Branche reingerutscht und hängengeblieben (lacht). So konnte ich den Schritt, in die Selbstständigkeit zu gehen, richtig einschätzen und die Risiken abwägen. Mittlerweile habe ich in Jessen und Torgau 43 Mitarbeiternde.

MELANIE GÖTTERT: Wir haben Mitarbeiter, die von der ersten Minute an im Team sind, das spricht für Nachhaltigkeit. Persönlichkeit und Menschlichkeit sind wichtige Komponenten, dazu kommt die liebevolle Einrichtung unseres Studios und der Praxis.

Was macht das Injoy aus?

CARMEN SCHÖNICHEN: Bei uns kann man in entspannter Atmosphäre auf 1.300 Quadratmetern in verschiedenen Abteilungen und Etagen trainieren.

Das Entscheidende sind aber die Menschen, die hier arbeiten.

Was macht Ihre tägliche Arbeit aus?

MELANIE GÖTTERT: Zu sehen, wie sich gesundheitliche- und Trainingsziele durch professionelle Hilfe verwirklichen lassen. Wir helfen unseren Patienten und Trainierenden beim Erreichen ihrer Ziele. Es macht uns stolz und glücklich, wenn wir sehen, dass es mit unserer Hilfe und Motivation Vorwärts geht und unsere Kunden Fortschritte machen. Viele Mitglieder sind von der ersten Stunde an dabei, weil sie sich gut bei uns aufgehoben fühlen. Alles ist wie in einer großen Familie zusammengewachsen.

Gesundheit ist ein hohes Gut – Ihre Branche müsste boomten.

OLIVER GÖTTERT: Unser Branche boomt, ja. Trotz des großen Wettbewerbs mit vielen Studios bleiben wir am Ball, schauen, wohin der Trend geht und überlegen, wie wir uns abheben können. Nicht alles ist selbstverständlich.

Wie meinen Sie das?

OLIVER GÖTTERT: Das Menschlich-persönliche steht bei uns im Vordergrund. Menschen lernen sich beispielsweise über Reha-Kurse kennen, trainieren später gemeinsam im Studio und trinken danach gemeinsam einen Kaffee oder Shake, feiern sogar ihre Geburtstage bei uns. Alle wissen das Familiäre sehr zu schätzen.

Wie können Sie den Einstieg ins Training erleichtern?

Viele nutzen das neue Jahr, um gute Vorsätze umzusetzen. Aber Januar ist nur einmal im Jahr (lacht). Dabei ist jederzeit ein Einstieg möglich – bei uns gibt es regelmäßige Aktionen zum Reinschnuppern und Sich-ein-Bild-machen von unseren Möglichkeiten. Wir versuchen, Berührungspunkte abzubauen. Ich empfehle zum Beispiel die Aktion 10 Wochen für einmalig zehn Euro. Ein Tipp wäre, gemeinsam mit Freunden oder Bekannten zu kommen: In der Gruppe macht das Training viel mehr Spaß. Und unsere Mitarbeiter helfen und motivieren,

regelmäßig zu trainieren. Das macht uns aus. Ein Einstieg über die Physiotherapie ist auch möglich.

Wie bleiben Sie in Sachen Weiterbildung am Puls der Zeit?

SANDRA SCHNEIDER: Um uns ständig weiterzuentwickeln und auf dem Stand der Dinge zu sein, werden regelmäßig Schulungen und Meetings angeboten. Gerade in der Physiotherapie gibt es viele Weiterbildungen und Entwicklungsmöglichkeiten. In unserem Team gibt es ständig den Wunsch nach Weiterbildungen, weil die Medizin auch ständigen Veränderungen unterliegt.

OLIVER GÖTTERT: Kein Mitarbeiter kommt ohne fachspezifische Ausbildung auf die Trainingsfläche. Alles in allem gilt: Stillstand ist Rückschritt!

Können Sie einen kleinen Blick in die Zukunft wagen?

OLIVER GÖTTERT: Während Corona haben wir viel in bauliche Veränderungen investiert. So haben wir die ehemalige Bäckerei im Brauhauspark zu weiteren Trainingsflächen umgebaut. Im Laufe der letzten zehn Jahre haben wir alles Schritt für Schritt optimiert, neue Geräte angeschafft und uns an den Innovationen des Marktes orientiert, um mit der Entwicklung in der Branche Schritt zu halten. Unseren Gästen steht das Modernste zur Verfügung, was der Markt hergibt.

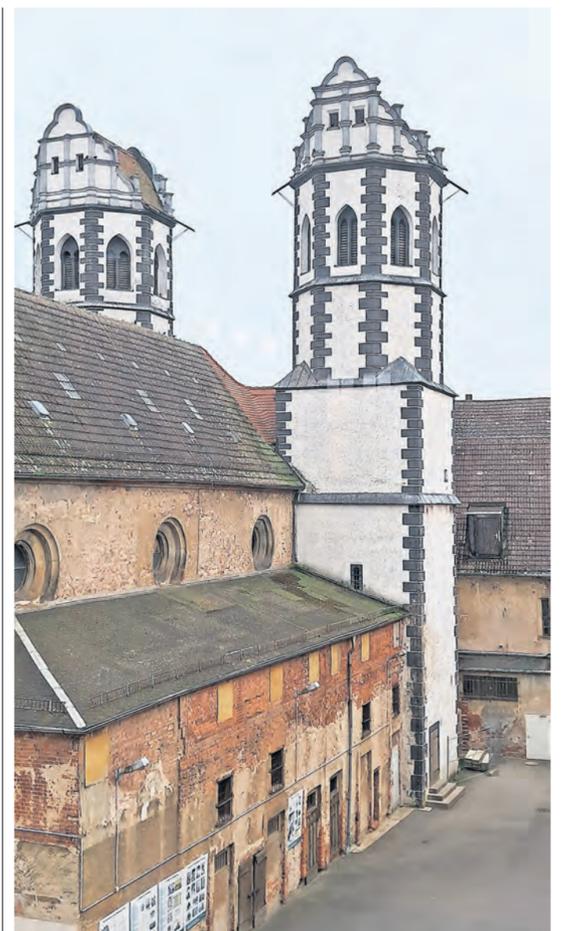
Was bleibt zum Schluss zu sagen?

OLIVER GÖTTERT: Ich glaube auch im Namen meiner Mitarbeiter sprechen zu dürfen: Vielen Dank für die große Resonanz und die Kundentreue. Unser Unternehmen lebt nicht von Fitnessgeräten, sondern seinen Gästen, Mitgliedern und Patienten. Darauf können wir stolz sein.

MELANIE GÖTTERT: Nicht zu vergessen ein Dankeschön an unsere Mitarbeiter selbst, wovon einige seit der ersten Stunde bei uns sind.

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

► Mehr Informationen auf: <https://www.injoy-torgau.de>



Architektonisches Kleinod im Dornröschenschlaf

TORGAU. Ein Blick aus dem Fenster in den Innenhof des Torgauer Rathauses gibt den Blick auf die Nikolaikirche frei – eine in der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts gebaute Kirche. Das Gotteshaus vereint verschiedene Baustile Romanik, Gotik, Renaissance, Historismus und Moderne. Sie ist in einem schadhafte Zustand und wurde im Juli 2015 samt Turmaufsätzen saniert. Die Nikolaikirche kann nicht besichtigt werden. Vielleicht ergibt sich im Laufe der Zeit eine Nutzung. FOTO: SWB/HL

Wollen Sie eine Anzeige schalten?
 Unser Mediarater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.
Ich bin für Sie da.
Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999

Mobilfunknetz wird gecheckt

Landkreis Nordsachsen beteiligt sich an **BUNDESWEITER AKTION**

LANDKREIS. Ob dienstlich oder privat: Eine stabile Mobilfunkverbindung ist meist unverzichtbar – aber nicht überall vorhanden. Die erste bundesweite Mobilfunk-Messwoche vom 26. Mai bis 1. Juni 2025 bietet daher allen Bürgerinnen und Bürgern auch in Nordsachsen die Möglichkeit, die Netzverfügbarkeit aus Nutzerperspektive in ihrer jeweiligen Region sichtbar zu machen. Die gemeinsame Initiative von Bund, Ländern und Kommunen will damit zur Verbesserung und Weiterentwicklung der digitalen Infrastruktur beitragen. Während der Mobilfunk-Messwoche kann mit dem Smartphone samt App

der Bundesnetzagentur die Mobilfunkversorgung in der eigenen Umgebung erfasst werden. Die so erhobenen Daten fließen anonymisiert in die Funkloch-Karte des Gigabit-Grundbuchs ein. Hintergrund ist, dass die Verfügbarkeitsmeldungen der Netzbetreiber nicht immer mit den tatsächlichen Nutzererlebnissen übereinstimmen – insbesondere in ländlichen oder topografisch schwierigen Gebieten. **SWB**

► Alle Informationen zur Mobilfunk-Messwoche und der dazugehörigen App sind online unter www.check-dein-netz.de zu finden.

Lichtenburg Prettin geöffnet

PRETTIN. Die Gedenkstätte KZ Lichtenburg Prettin hat am Sonntag, 18. Mai, von 13 bis 17 Uhr geöffnet. Um 14 Uhr wird eine öffentliche Führung angeboten. Zum diesjährigen internationalen Museumstag sind insbesondere geschichtsinteressierte Familien herzlich eingeladen. Unter dem Motto „Museen digital entdecken“ können Jugendliche ab 13 Jahren um 14 Uhr die Adventure Map History-

Craft erkunden, die im beliebten Spiel Minecraft von Jugendlichen gestaltet wurde. Tobias Thiel, Studienleiter der Evangelischen Akademie Sachsen-Anhalt in Wittenberg, wird die Jugendlichen vor Ort begleiten. **SWB**

► Für HistoryCraft ist eine Anmeldung bis zum 15. Mai, gerne per Mail, an info-lichtenburg@erinnern.org, erforderlich.

Himmelslieder vom Tenor

TORGAU. Tenor BJÖRN CASAPIETRA gastiert am Freitag, 23. Mai, ab 19 Uhr in der Torgauer Stadtkirche St. Marien. Der Sänger ist seinem Motto stets treu geblieben: Musik muss Herz und Seele berühren sowie Hoffnung und Zuversicht unter die Menschen bringen. Was mit einem traumhaften „Ave Maria“ von Schubert beginnt, gipfelt in Leonard Cohens „Hallelujah“. Die Lieder des Himmels sollen Casa-

pietras Publikum im Inneren berühren. Ein Konzerterlebnis wie ein Statement für Liebe, Hoffnung und die Zuversicht, all die schönen Dinge auf der Welt erleben zu dürfen. **SWB**

► Karten gibt es: www.eventim.de; Torgau-Informations-Center, Telefon 03421 70140; Bestell-Hotline: 01806 570070; im Haus der Presse in der Elbstraße 3, Telefon: 03421 72100.

Sächsischer Steigercup

TAURA. Im Erlebnisdorf Taura erwartet nicht nur die Freunde des Feuerwehrsports am Sonntag, 18. Mai, ein besonderer Leckerbissen: Der Sächsische Steigercup 2025 wird in Taura ausgetragen. Die Anmeldung der Wettkämpfer erfolgt ab 9 Uhr, die Wettkämpfe im Hakenleitersteigen starten 10 Uhr. Für das leibliche Wohl ist ganztägig gesorgt. **SWB**

Ausstellung Heidezauber

SCHILDPAU. Bis zum 23. Mai ist in der Stadtbibliothek Schildau, Markt 1 die Kunstaussstellung „Heidezauber“ von Uwe Bauch, selbstständiger Tierpräparator und Tour-Guide in der Dahleener Heide zu sehen. Seit den 1960er Jahren hat er die Natur mit den vielen Tierarten beobachtet, Fotos gemacht und Skizzen angefertigt bei seinen Wanderungen. Erlebnisse und Beobachtungen hat er nun in Aquarell-Bildern umgesetzt und zeigt diese einer breiten Öffentlichkeit. **SWB**

Junge Sterne glänzen länger.

24 Monate Fahrzeuggarantie*	6 Monate Wartungsfreiheit
Garantierte Kilometerleistung	Mercedes me ready
10 Tage Umtauschrecht	Probefahrt innerhalb von 24 Stunden

*Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne

GRUMA
Automobile GmbH

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart
 Partner vor Ort: GRUMA Automobile GmbH
 Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
 Tel.: 03431 5785-0, E-Mail: anfragen@mercedes-gruma.de

TAGE DER OFFENEN TÜR
29. - 31.05.2025
EINTRITT FREI

Mitfahrten im Panzer, Hummer, Truck
 Hubschrauberrundflüge, Fahrschul-LKW,
 kleiner Trödelmarkt & weitere
 Familienattraktionen
 Verlosung von Selbstfahrertickets*

*Unter allen Mitfahrern wird jeden Tag 1 Selbstfahrerticket für den BMP Schützenpanzer und den Tatra Trial Truck verlost. Änderungen vorbehalten

Offroad-Kessel Landsberg | Carlfelder Str. 8 | 06188 Landsberg
 Jeweils 10 - 18 Uhr

500 Jahre Schlossgeschichte verpackt in 90 Minuten

SCHLOSS HARTENFELS in Torgau lädt zu einer Zeitreise ein



Führungen durch 500 Jahre Schlossgeschichte sind ab 25. Mai in Torgau möglich. Fotos: Klemens Renner, Montage: LRA/Schneider&Habben

TORGAU. Am Sonntag, 25. Mai, ab 15 Uhr startet der Kulturbetrieb Schloss Hartenfels seine beliebten Sommerführungen, die die bewegte 500-jährige Geschichte des Schlosses in nur 90 Minuten lebendig werden lassen. Die Führungen finden monatlich bis Oktober statt und bieten Besuchern die Gelegenheit, die vielfältigen Facetten des Schlosses kennenzulernen. Seit Jahrhunderten verbindet

Schloss Hartenfels bedeutende Persönlichkeiten und historische Ereignisse auf engstem Raum. Als politisches Zentrum der Reformation, Teil der napoleonischen Festung sowie Ort der Begegnung zwischen amerikanischen Soldaten und sowjetischen Truppen zum Ende des Zweiten Weltkrieges gilt das Schloss als Denkmal von internationaler Bedeutung. Die Führungen beleuchten die Entwicklung des Bauwerks von der ers-

ten Besiedlung über seine Zeit als herrschaftliche Residenz bis hin zu seiner heutigen Funktion als Verwaltungs- und Kulturstandort. Besucher erwartet eine kurzweilige Reise durch die Jahrhunderte, die die politische, bauliche und inhaltliche Veränderung des Schlosses anschaulich macht. „Unsere Führungen sind ein Muss für alle Schloss-Fans und Torgauer, die ihr Wahrzeichen schätzen und lieben“, erklärt Vermittlerin

Stefanie Molnar. Aufgrund der positiven Resonanz im vergangenen Jahr wird das Angebot auch in diesem Jahr fortgesetzt und bei Bedarf erweitert. **SWB**

Termine: 25. Mai, 22. Juni, 13. Juli, 17. August und 21. September – jeweils von 15 – 16.30 Uhr, Treffpunkt: Ausstellungskasse Flügel D, Eintritt: 7 Euro pro Person. Anmeldung unter <https://www.schloss-hartenfels.de/veranstaltungen/>

HALLO BABY



Nick Zerche

Geburtsdatum: 02.05.2025
Geburtszeitpunkt: 21:23 Uhr
Geburtsgröße: 55 Zentimeter
Geburtsgewicht: 4150 Gramm
Geburtsort: KH Torgau
Wohnort: Torgau

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Julian Schaffrath

Geburtsdatum: 03.05.2025
Geburtszeitpunkt: 20:42 Uhr
Geburtsgröße: 52 Zentimeter
Geburtsgewicht: 3650 Gramm
Geburtsort: KH Torgau
Wohnort: Schildau

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Rosie

Geburtsdatum: 07.05.2025
Geburtszeitpunkt: 08:50 Uhr
Geburtsgröße: 50 Zentimeter
Geburtsgewicht: 3130 Gramm
Geburtsort: KH Torgau
Wohnort: Torgau

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Mahlia

Geburtsdatum: 09.05.2025
Geburtszeitpunkt: 10:09 Uhr
Geburtsgröße: 52 Zentimeter
Geburtsgewicht: 4270 Gramm
Geburtsort: KH Torgau
Wohnort: Torgau

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de

KURZINFO

Flohmarkt in der Kulturbastion

TORGAU. Zum Internationalen Kindertag am Sonntag, 1. Juni, lockt ein Flohmarkt in der Zeit von 11 bis 16 Uhr an die Kulturbastion, Straße der Jugend 14b nach Torgau. Wer Lust auf Feilschen und Kaufen hat, ist genau richtig. **SWB**

TIPPS UND TERMINE

Artisten, Tiere, Sensationen!

TORGAU. Circus Salino gastiert vom 15. bis 25. Mai auf der Neuen Festwiese am Nachtweideweg (Nordstraße) in Torgau. Das gesamte Repertoire wird bei den täglichen Vorstellungen ab 16 Uhr gezeigt. Am Sonntag, 25. Mai, beginnt das bunte Treiben in der Manege bereits um 11 Uhr. **Achtung!** Am Dienstag, 20. Mai und Mittwoch, 21. Mai finden keine Vorstellungen statt. **SWB**

Kontakttelefon: 0157 83927764

Familienfest bei Rolandspatzen

BELGERN. Kinder, Eltern, Großeltern und Interessenten sind herzlich zum Familienfest am Samstag, 17. Mai, von 14 bis 18 Uhr in die Kita Rolandspatzen Belgern eingeladen. Neben einem Programm, stehen Spiele auf dem Programm. Es gibt Kaffee und Kuchen. **SWB**

Kinderparty im Strandbad

TORGAU. Die diesjährige Kinderparty im Strandbad Torgau steigt 2025 am Samstag, 14. Juni, von 10 bis 16 Uhr – ein buntes Familienprogramm lässt die Herzen aller höher schlagen. Hoch hinaus geht es an diesem Tag mit dem Bungee-Trampolin, oder der großen Delphin- und Piraten-Hüpfburg. Viele Stände sind verteilt und bieten Unterhaltung, Spaß, Sport- und Bewegungsspiele. Kostenlose Parkplätze stehen in der Umgebung zur Verfügung. Der Strandbadweg wird wie in den Vorjahren auch zur Einbahnstraße. **SWB**

Kundendienst geschlossen

TORGAU. Der Kundendienst des Hauses der Presse, Elbstraße 3 in Torgau bleibt vom 19. bis 30. Mai geschlossen. Ab Montag, 2. Juni, ist zu den gewohnten Zeiten wieder geöffnet. Wir bitten um freundliche Beachtung! **SWB**

Blütenfest im Kleingarten

DOMMITZSCH. Am Samstag, 14. Juni, lädt der Kleingartenverein „Einigkeit“ im Mahlitzscher Weg in Dommitzsch von 13 bis 20 Uhr zum Blütenfest. Auf dem Programm stehen: Flohmarkt, Naturprodukte wie Honig von der Naturbiene, Hüpfburg, Bingo-Rad. Für die Versorgung der Gäste ist mit Grillstand, Kuchenbasar, Kaffee und gut gekühlten Getränken gesorgt. **SWB**

Daheim in der Fremde

LAUSA. Am Samstag, 17. Mai, begrüßen der Förderverein Dorfkirche Lausa e.V. und das Evangelische Kirchspiel Belgern um 17 Uhr den VOX HUMANIA CHOR LEIPZIG in der Dorfkirche zum Frühlingskonzert mit dem Motto: „Daheim in der Fremde“. Es werden vom Chor europäische Volkslieder erklingen und alle Gäste in frühlingshafte Stimmung versetzen. Unter Leitung von Jonas Kraft haben die Sängerinnen geistliche und weltliche Vokalmusik von der Renaissance bis zur Moderne im Gepäck. Der Abend klingt gemeinsam im Garten des ehemaligen Gasthofes Lausa aus. **SWB**

Potenzielle Pflegeeltern

INFORMATIONSRUNDE am 20. Mai in Torgau

TORGAU. Der Pflegekinderdienst des Landkreises Nordsachsen intensiviert seine Bemühungen, Pflegefamilien für Kinder zu finden, die aus den unterschiedlichsten Gründen nicht bei ihrer Ursprungsfamilie leben können. Ende 2024 kümmern sich im Landkreis 207 Pflegefamilien um insgesamt 220 Kinder - und der Bedarf wächst weiter. Um über die Anforderungen sowie den rechtlichen Rahmen für diese Aufgabe aufzuklären, bietet der Pflegekinderdienst regelmäßig Informationsrunden an. Die nächste findet **am Dienstag, 20. Mai, um 16 Uhr im Kleinen Mehrzwecksaal von Schloss Hartenfels (Flügel D)** statt. Weitere Veranstaltungen sind am 12.

August in Eilenburg und am 11. November in Delitzsch geplant. Darüber hinaus besteht für interessierte Eltern jederzeit die Möglichkeit, sich telefonisch oder per E-Mail an den Pflegekinderdienst zu wenden, um einen Termin für eine Erstberatung zu vereinbaren. Die Kontaktdaten der einzelnen Mitarbeiterinnen sowie weitere Informationen zum Thema sind unter www.landkreis-nordsachsen.de zu finden – hierfür einfach den Begriff „Pflegekinderdienst“ in die Suchmaske auf der Startseite eingeben. **SWB**

Interessenten werden gebeten, sich per Mail an pflegekinderdienst@lra-nordsachsen.de anzumelden.

Der Traum vom eigenen Haus

Präsentieren Sie Ihr Unternehmen durch eine Anzeige in unserem kommenden SWB-Sonderthema: „Der Traum vom eigenen Haus“.

Erscheinetermin ist der 15. Juni 2025 in unserem SONNTAGSWOCHENBLATT.

Der Anzeigenschluss ist bereits am Freitag, dem 6. Juni 2025, 12.00 Uhr.

Ihr Media-Berater Carsten Brauer berät Sie umfassend und kompetent.
Tel. 03421 721047, 0171 4736999
oder per E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

SACHSEN GIBT GAS MIT ENERGIE ZUM FAIREN PREIS.

JETZT STROM- ODER ERDGASTARIF SICHERN

Alle Tarifinfos der SachsenEnergie Versorgung GmbH unter: SachsenEnergie.de

Die Kraft, die uns verbindet.

Eine Katastrophe für die Tiere verhindern

APPELL DES LEISNIGER TIERSCHUTZVEREINS über die Halbierung der Fördermittel

REGION. Die Sächsische Landesregierung plant für 2025 die Halbierung der Fördermittel im Tierschutz (Kastrationen, Futter, Tierbedarf). Ob und wer mit wie viel finanzieller Zuwendung bedacht wird, steht noch nicht fest. In anderen Bereichen stürzen die Fördermittel bis auf 10 Prozent der bisherigen Zuschüsse ab oder werden teilweise ganz entfallen. Damit fehlen den Tierschutzvereinen unglaubliche 660.000 Euro für die Kastration und Versorgung von Straßenkatzen und dringend notwendige Ausgaben in den Tierheimen. Die Anzahl von Katzenwelpen, die von Tierheimen aufzunehmen sind, wird explodieren und diese überfordern. Entsetzliches Tierleid und Tod werden die Folgen sein. Wie schon in den letzten Jahren müssen wir weiter

auf die Unterstützung jedes einzelnen Tierfreundes hoffen, um unsere Arbeit im Dienst der Tiere im von uns gewohnten Umfang weiterzuführen. Dieser Appell kam vom Tierschutzverein „Tiernothilfe“ Leisnig und Umgebung e.V., Am Eichberg 11 in 04703 Leisnig. **Öffnungszeiten:** Montag bis Samstag von 14 – 16 Uhr; **Telefonzeiten:** Montag bis Samstag von 10 – 11 Uhr und 14 – 16 Uhr. **SWB**

Jede Spende hilft!
Sparkasse Leisnig IBAN: DE58 8605 5462 0031 0205 09 BIC: SO-LADES1DLN
VR-Bank Mittelsachsen: IBAN: DE23 8606 5468 0000 5800 58BIC: GENODEF1DL1

Katastrophe verhindern.

Foto: Tierhilfe

Sachsen spart an den Schwächsten: Fördermittel Tierschutz sollen HALBIERT werden.



#tierheimeinscherben

Illegaler Müllberg bei Laußig

UMWELTWACHT DES LANDKREISES SUCHT nach Verursacher



Der Berg von Unrat wurde illegal auf einem Waldweg bei Laußig entsorgt. Foto: Gemeinde Laußig

LANDKREIS. Funde dieser Größenordnung gehören auch für die Umweltwacht des Landkreises Nordsachsen nicht zum Tagesgeschäft. Mehrere LKW-Reifen, Tanks mit Resten von Diesel und Benzin, dazu Plasteverkleidungen und Kabelreste meldete Mitte April die Gemeinde Laußig auf einem Waldstück nahe der Kiesgrube. Seither läuft die Suche nach dem Verursacher. In Anbe-

tracht der Menge und der Art der Abfälle könne nicht ausgeschlossen werden, dass es sich um einen gewerblichen Betrieb handelt, sagt Umweltsachverständiger Dr. Eckhardt Rexroth. Allein im vergangenen Jahr kamen im Landkreis rund 290 Tonnen illegal abgelagerte Abfälle zusammen. Das Gros war dabei mit 209 Tonnen haushaltsüblicher Restabfall, der einfach auf öffentlichen Flä-

chen entsorgt wurde. Dazu kamen 59 Tonnen Bauschutt, Dämmmaterial, Holzabfälle oder asbesthaltige Baustoffe, 16 Tonnen Sperrmüll und sechs Tonnen Spermüll und sechs Tonnen Grünut. Auch für die Entsorgung von 15 Altreifen und vier Fahrzeugwracks musste der Landkreis aufkommen. Insgesamt verursachte das Kosten von rund 300.000 Euro, beglichen aus dem Abfallgebührenhaushalt. „Damit belasten illegale Müllablagerungen direkt den Gebührenzahler“, so Dr. Eckhardt Rexroth. Vor diesem Hintergrund bittet die Umweltwacht sowohl im speziellen Laußiger Fall, als auch allgemein immer dann um rasche Hinweise, wenn Bürgerinnen und Bürger wild abgelagerten Müll entdecken. **SWB**

Möglich ist das per Mail an die Abfall- und Servicegesellschaft Nordsachsen unter umweltwacht@asg-nordsachsen.de oder über die Abfall-App des Landkreises. In deren Mängelmelder lässt sich unkompliziert die Adresse oder GPS-Position des Fundortes eintragen.

Wanderung durch die Elbaue bei Liebersee

LANDSCHAFTSPFLEGEVERBAND TORGAU-OSCHATZ E.V. lädt herzlich ein



Natura 2000-Wanderung in der Elbaue Liebersee

Der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz e.V. lädt am 24. Mai von 11 bis 15 Uhr zu einer Wanderung durch die Elbaue bei Liebersee ein. Foto: LPVTO

LIEBERSEE. Am Samstag, 24. Mai, lädt der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz e.V. in der Zeit von 11 bis 15 Uhr zu einer Wanderung durch die Elbaue bei Liebersee. Die Verpflegung erfolgt aus dem Rucksack und die Strecke geht über zehn Kilometer.

Im Anschluss kann die Ausstellung „Perspektivwechsel-Natur(a 2000)-erleben vor deiner Haustür“ im Dorfgemeinschaftshaus Liebersee besichtigt werden. Die Feuerwehr Liebersee sorgt im Anschluss gegen einen kleinen Obolus für Kaffee und Kuchen. Treff-

punkt ist am Dorfgemeinschaftshaus Liebersee, Nr. 54c. **SWB**

Teilnehmerpreis vier Euro pro Person, eine Anmeldung ist unter Telefon 03421 7785026 oder per E-Mail info@lpvto.de erforderlich.

Stadtstrand öffnet

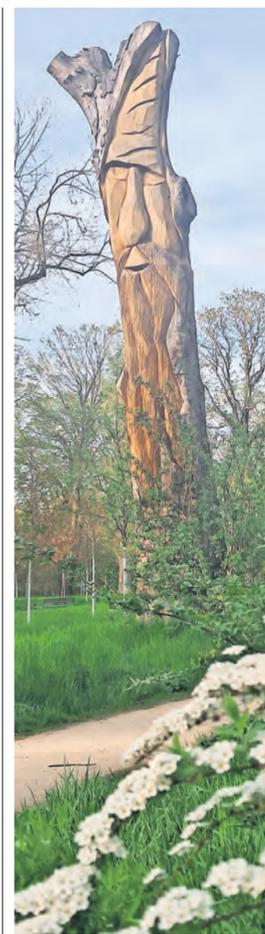
TORGAU. Der Stadtstrand im Torgauer Strandbad wird in diesem Jahr am Himmelfahrts-Feiertag, 29. Mai, eröffnet. Neben Bier und alkoholfreien Getränken, stehen verschiedene Cocktails auf der Getränkekarte in einer entspannten Atmosphäre. Neben dem festen Toilettenhäuschen gibt es einen befestigten Weg, der es Rollstuhlfahrern einfacher macht, das Gelände des Stadtstrandes zu erreichen. **SWB**

Geöffnet ist donnerstags bis sonntags von 14 bis 21.30 Uhr bis zum 31. August.

Wasser- und Bodenanalysen

SCHILDAU. Am Montag, 30. Juni, können in der Zeit von 16 bis 17 Uhr in der Grundschule Schildau, Goethestraße 5 gegen einen Unkostenbeitrag Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration im Auftrag der AfU e.V. – der Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e.V. untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ein Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Weiterhin werden Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, sodass insgesamt 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen. **SWB**

Anfragen per Telefon: 03727 976310, per E-Mail afu-ev@web.de; mehr Infos: www.afu-ev.org



This is Ska-Festival Roßlau

ROßLAU. Vom 19. bis 21. Juni wird auf der Wasserburg Roßlau das diesjährige This is Ska-Festival ausgetragen. Auf der Bühne stehen unter anderen The Pioneers, Doreen Shaffer, Laurel Aitken Experience, Dandimite!, Jaya the Cat, The Slackers, Booze & Glory Los Banditos und Rantanplan. Das Festival findet Jahr für Jahr europaweit seine Beachtung. **SWB**

Tickets und Infos: www.this-is-ska.de

KunterBunter Flohmarkt

BECKWITZ. Der KunterBunt Beckwitz e.V. lädt am Sonntag, 15. Juni, von 10 bis 16 Uhr zum 3. KunterBunten Floh- und Trödelmarkt an den Beckwitzer Unterteichen ein. Angeboten und erstanden werden kann, was das Herz begehrt: ob Dekoartikel, Haushaltswaren, Gartenzubehör, Kleidung und Spielzeug oder gar Raritäten – hier finden sich mit etwas Glück und Verhandlungsgeschick neue Liebhaber. Das leibliche Wohl wird bestens umsorgt. **SWB**

Interessierte können sich gern telefonisch oder per WhatsApp über Evelyn Eichenberger (Fachfußpflege) 0173 7167691 täglich von 9 bis 18 Uhr oder per Mail an beckwitzer-kunterbunt-ev@t-online.de anmelden.

Anmeldeschluss ist am 10. Juni. Gewerbliche Händler sind nicht zulässig, die Teilnahme erfolgt gegen eine Standspende in Höhe von fünf Euro.

Mystisches Torgau

Im Zuge der Landesgartenschau in Torgau im Jahr 2022 wurde ein „toter Baum“ per Kettensäge mit einem Gesicht versehen. **FOTO: SWB/HL**

Der Schildberg ruft wieder!

SCHILDAU. Der Schildbergturm auf dem Schildberg ist nicht nur für Wanderfreunde ab wieder geöffnet. Bis Oktober 2025 ist sonntags und feiertags von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Für den geneigten Betrachter eröffnet sich ein herrlicher Panoramablick auf die Landschaft und Natur. Allerdings gilt es die Brandschutz-Bestimmungen und Waldbrandwarnstufen zu beachten. **SWB**



Wir sagen **DANKE!**

Wir feiern **10 Jahre INJOY**



KOMM DEN BESTEN TESTEN!

Seit einem Jahrzehnt steht das INJOY Torgau für Qualität, Kompetenz und persönliche Betreuung im Fitness- und Gesundheitsbereich – 10 Jahre voller Erfolge, Fortschritte und glücklicher Mitglieder!

WARUM ZU INJOY? DARUM INJOY – UND DARUM JETZT!

- Exzellente Trainingsbetreuung während der gesamten Öffnungszeiten
- Einzigartige Erfolge mit wissenschaftlich qualifiziertem Muskeltraining
- Gesundheits-Checks, Group-Fitness, Wellness und vieles mehr
- 14 Jahre in Folge Testsieger, ausgezeichnet für Service & Beratung
- Multitraining in mehr als 150 INJOYs in Deutschland & Österreich



Lernen Sie uns jetzt kennen – und feiern Sie mit uns **10 Jahre INJOY!**

INJOY 10 Jahre

10 JAHRE INJOY TORGAU

10 WOCHEN für 10 EURO!*

*bei Abschluss einer Mitgliedschaft, gültig bis 31.05.2025

MIT ZUFRIEDENHEITSGARANTIE

Fühl Dich NEU

INJOY Torgau

Naundorfer Straße 7 | 04860 Torgau
Tel. 03421/7049670 | www.injoy-torgau.de

INJOY
HEALTH- AND FITNESSCLUBS

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53

Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777

Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau



Inhaber
Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!

JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

*Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Herzen wirst du bleiben.*

Unsagbar traurig nehmen wir
in Liebe und Dankbarkeit
Abschied von unserer lieben Mutti

Christa Kruppa

geb. Hasche
* 15.09.1937 † 28.04.2025

In liebevoller Erinnerung
**ihre Kinder Anke und Jens
im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag,
dem 27.05.2025 um 10 Uhr auf dem Friedhof
in Torgau statt.

Hilfer-Bestattungen GmbH

Bestattungshaus Eulitz

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220

Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575

Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH,
Tel. 034223 40591

www.bestattungshaus-eulitz.de



*Still und leise, ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.
Wir danken Dir für alles,
was Du für uns gemacht.*

Mit traurigen Herzen und vielen schönen
Erinnerungen nehmen wir Abschied von
unserer lieben Mutti

Elfriede Scheibe

geb. Schulze

* 15. Dezember 1952 † 10. Mai 2025

In liebevoller Erinnerung
Deine Kinder Enrico und Annett

Die Urnenbeisetzung findet im engsten
Familienkreis im Friedwald statt.

Staupitz, im Mai 2025

Hilfer-Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Nachdem wir für immer von unserer lieben Verstorbenen

Lieselotte Schweda

Abschied genommen haben, möchten wir uns auf diesem Weg
für die Anteilnahme bei Allen ganz herzlich bedanken.

**Dein Ehemann August
Deine Söhne Christian mit Frank
mit Familien**

Beilrode, im April 2025



DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben
von unserem lieben Vater

Rolf Schneider

sagen wir ALLEN herzlichen Dank
für die Anteilnahme.

Ein besonderer Dank gilt der
K&S Seniorenresidenz Belgern,
dem Blumengeschäft Schubert Torgau
und dem Bestattungshaus Eulitz
mit der Rednerin Andrea Bormann.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Kinder mit Familien

Belgern, im April 2025

Bestattungshaus Hena-Eulitz

*Ganz still und leise
ohne Wort,
gingst du von deinen Lieben fort.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Thomas Guba

* 11.05.1965 † 04.05.2025

Unvergessen wird er sein!

**Seine liebe Heike
seine liebe Katja und Mirko mit Marie
sein Bruder Erik und Manuela**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 26.05.2025
um 11 Uhr auf dem Friedhof in Weidenhain statt.
Von Blumenzuwendungen sowie Beileidsbekundungen
am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Weidenhain, im Mai 2025

Hilfer-Bestattungen GmbH

*Still und unerwartet
hast du dich auf deine letzte Reise begeben.
Ein langes Leben voller Erinnerungen
und Herzlichkeit ist zu Ende gegangen.*

In Dankbarkeit und stillem Gedenken
lassen wir dich gehen –
du bleibst in unseren Herzen.

Helga Schumann

* 09.02.1935 † 04.05.2025

**Dein Neffe Toralf
Deine Nichte Kornelia
mit ihren Familien**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Hilfer-Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Petra Abendroth

*Du fehlst so sehr.
Liebe und Erinnerung
ist das, was bleibt,
lässt viele Bilder vorüberziehen,
uns dankbar zurückschauen
auf die gemeinsam
glücklich mit dir verbrachte Zeit.*



Dankeschön

sagen wir Allen, die uns in unserer Trauer durch
ihre Worte und Zuwendungen Trost gespendet haben.
Ein besonderer Dank gilt dem St. Josef Hospiz
für die liebevolle Fürsorge,
dem Palliativ Notdienst Nordsachsen,
der Hauskrankenpflege Worreschk und Knör
sowie dem Bestattungshaus Höfner für die würdevolle
Ausgestaltung der Trauerfeier.

In liebevoller Erinnerung

**Ihr Ehemann Andreas
sowie Kinder Rico und Christian mit ihren Familien.**

Hilfer-Bestattungen GmbH

*Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende
eines mühsam gewordenen Weges.
Franz von Assisi*

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von Herrn

Adolf Schulze

* 06.05.1933 † 02.05.2025

**Magret und Familie
Liane und Thomas
Steffi und Florian
Lunis und Sima
Steffi und Roland**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 30.05.2025 um 12 Uhr
auf dem Friedhof in Torgau statt.

Torgau, im Mai 2025

*Du hast gesagt, Du lässt uns nicht im Stich,
doch Deine Krankheit wollte es nicht.
Du hast gekämpft und doch verloren,
Du warst doch nur für uns geboren!*

Heiner Taggeselle

geb. 20.4.1962 gest. 1.5.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
**Seine Frau Karin
Tochter Nicole
Sohn Robin mit Marion
Enkel Marvin, Finja, Till und Thea
Bruder Gunar mit Gudrun
und Kater Thomas
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 6. Juni 2025,
um 14 Uhr auf dem Friedhof
in Falkenberg statt.

Von Blumen und Gestecken
bitten wir Abstand zu nehmen.

Falkenberg, im Mai 2025

Bestattungshaus Hena-Eulitz

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von

Christa Ramisch

möchten wir uns bei ALLEN bedanken.

Ein ganz besonderer Dank
geht an den Pfarrer
Herrn Robert Neuwirt,
das Bestattungshaus Eulitz
und das Blumengeschäft
A. Lehmann.

In liebevoller Erinnerung
Deine Familie

Bockwitz, im Mai 2025

Bestattungshaus Hena-Eulitz



*Je schöner und voller die Erinnerung,
desto schwerer ist die Trennung.
Aber die Dankbarkeit verwandelt die
Qual der Erinnerung in eine stille
Freude.
Man trägt das vergangene Schöne nicht
wie einen Stachel, sondern wie ein
kostbares Geschenk in sich.*

Dietrich Bonhoeffer

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von meiner
lieben Mutter, Schwiegermutter,
Oma, Uroma und Tante

Hannelore Brenz

geb. Nast

geb. 2.3.1934 gest. 4.5.2025

In liebevoller Erinnerung
**Tochter Gerlinde mit Jan
Enkel Philipp mit Katja
Enkelin Marina mit Guido
Deine Lieblinge Marie, Johanna und Paula
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 20. Juni 2025, um 11 Uhr auf
dem Friedhof in Mockrehna statt.

Staupitz, im Mai 2025

*Wenn man sein Leben
nicht mehr selbst gestalten
kann, kann Sterben auch
Erlösung sein.*

Bestattungshaus Hena-Eulitz

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von meinem lieben
Mann, unserem lieben Vater,
Schwiegervater und Opa

Fritz-Gerd Westphal

* 13.03.1943 † 06.05.2025

In tiefer Trauer

**Seine Bärbel
sein Sohn Dirk mit Sandra
seine Tochter Katrin mit Alejandro
sein Enkel Paul mit Aimé
sein Enkel Karl mit Emely
sein Schwager Andreas**

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 30.05.2025, um 10.00 Uhr
auf dem Friedhof in Mockritz statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab
bitten wir abzusehen.

*Man sieht die Sonne
langsam untergehen
und erstarrt dennoch,
wenn es plötzlich dunkel ist.*

Hilfer-Bestattungen GmbH



Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Deilitzsch am **Sonntag, 18. Mai** – 4. Sonntag nach Ostern (Kantate) – Folgende Gemeinden laden zu Gottesdiensten oder Andachten ein: BELGERN 10.30 Uhr Singegottesdienst; DAHLENBERG 10.30 Uhr Gottesdienst; DOBERSCHÜTZ 10.30 Uhr Gottesdienst; KREISCHAU 15 Uhr Taufgottesdienst; LOBOWIG 9 Uhr Gottesdienst; NIEDERAUDENHAIN 14.30 Uhr Gottesdienst mit Chor; TORGAU Schlosskirche 10.30 Uhr Gottesdienst und ZWETHAU 10 Uhr Gnadendankgottesdienst. Veranstaltungen **am Freitag, 16. Mai**, 15 Uhr in Neiden ein Frühlingskonzert mit Kita Weinskefrösche mit Julla von Landsberg und Thomas Höhne; 19 Uhr in Schildau im Gemeindehaus der Vortrag „Der Wolf in Nordachsen“ mit Jan Schönau vom NABU; **Samstag, 17. Mai**, 17 Uhr

in Belgern der Festakt zum 300. Geburtstag des Berghauptmanns Anton von Heynitz. **SWB**

Kirchenkreis im Internet:
www.kirche-in-nordsachsen.de

In Trauer nicht allein bleiben

TORGAU. Ein offenes, kostenloses Angebot für alle Trauernden beginnt an jedem ersten Mittwoch im Monat von 17 – 19 Uhr in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau, Röhrweg 19 in Torgau. Dort bleibt Zeit für Gespräche bei Kaffee, Tee und Gebäck. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

Tag der offenen Tür

TORGAU. Der Diakonie-Hospital Sozialdienst ist einer der größten Anbieter von ambulanten Leistungen innerhalb der Pflege im Landkreis Nordsachsen. Am 1. März 2025 konnte eine Verhinderungspflege in Torgau am Platz der Freundschaft 3 eröffnet werden. Damit sich alle Interessierten ein Bild der neu

geschaffenen Inhalte machen können, lädt die **Sozialstation Torgau am Samstag, 17. Mai, in der Zeit von 10 – 14 Uhr zu einem „Tag der offenen Tür“** in der Verhinderungspflege Torgau, **Platz der Freundschaft 3** ein. Neben einem kleinen Imbiss werden kurze Führung angeboten. **SWB**



Trauercafé in Mockrehna

MOCKREHNA. Das Trauercafé in Mockrehna ist ein Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen – ein offenes, kostenloses Angebot für alle Trauernden – an jedem dritten Montag im Monat von 17 – 19 Uhr in den Räumen des Seniorenzentrums

„Am Gutspark“, Schildauer Straße 2a in Mockrehna. Dort verbleibt Zeit für Gespräche bei Kaffee, Tee und Gebäck. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**



Mitarbeiterinnen
Michaela Beer, Anke Schmieler



Claus Höfner
Bestatter



Michael Höfner
Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Michael Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de

auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

*Hasst dich verabschiedet vor einiger Zeit - in deine eigene Welt.
Hasst dich verabschiedet gerade erst - aus unserer Welt.
Hasst dich nie verabschiedet aus unseren Herzen.
Du behältst dort für immer einen Platz.*

Gertrud Seidler

geb. Schakaleski
geb. 27.12.1938 gest. 03.05.2025

In stiller Trauer:
Deine Tochter Kerstin
Deine Tochter Sabine mit Sven
Dein Enkel Christian mit Katrin, Lotte und Hanna
Deine Enkelin Alexandra mit Christian und Alina
Deine Enkelin Celina mit Martin
im Namen aller Angehörigen

Die feierliche Urnenbeisetzung wird im engsten Familienkreis in Belgern sein.

Belgern, im Mai 2025



Bestattungshaus Hona-Eulitz

Auch wenn wir damit rechnen mussten und der Tod als Erlösung kam, schmerzt doch die Endgültigkeit.

Schweren Herzens müssen wir Abschied nehmen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Steffi Korb

* 19.01.1953 † 10.05.2025

In liebevoller Erinnerung
Dein Sohn Ronny und Steffi
Deine Dich liebenden Enkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden, auf Wunsch der Verstorbenen, im engsten Familienkreis auf Hoher See statt.

Großtreden, im Mai 2025



Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Kurz nach ihrem 84. Geburtstag ist unserer liebe

Renate Zehrfeldt

geb. Krause
geb. 6.5.1941 gest. 10.5.2025

friedlich eingeschlafen.

In stiller Trauer und Dankbarkeit
Dein Willy
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 3. Juni 2025, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Leipzig Stötteritz statt.

Kaisa, im Mai 2025



Bestattungshaus Hona-Eulitz

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Papa, Schwiegervater, unserem lieben Sohn, Bruder, Onkel, Nefen und Cousin

Mario Otto

geb. 5.7.1969 gest. 5.5.2025

Du bist von uns gegangen, aber wirst für immer in unseren Herzen bleiben.

Deine Tochter Jessica mit Gürkan
Deine Eltern Harald und Christa
Deine Schwester Manuela mit Familie
Deine Schwester Diana mit Familie
Dein Bruder Steffen mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 30. Mai 2025, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Dommitzsch statt. Von Beileidsbekundungen am Grab sowie Blumen und Gestecken bitten wir Abstand zu nehmen.

Dommitzsch, im Mai 2025




Bestattungshaus Hona-Eulitz

DANKSAGUNG *Jetzt nun war es für Dich Zeit. Wir irrten, als wir dachten, wir wären bereit. (Harald Sick)*

Volker Walther

22. 03.1939–13.03.2025

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in den Tagen des Abschieds in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

In liebevoller Erinnerung
Deine Kinder Diethild & Hagen Walther
im Namen aller Angehörigen



Ulli, Ecki, Onkel Nene, Dicker

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von unserem geliebten Papa, Opa und Bruder

Gerhard Ulrich

* 11.07.1965 † 07.05.2025

In tiefem Schmerz
Seine Tochter Nicky mit Dominic
seine geliebten Enkelkinder Lena, Kim und Sophia
seine Schwester Angelika
sein Bruder Klaus
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 28.05.2025, um 10 Uhr auf dem Friedhof in Rosenfeld statt.



Höfner Bestattungen GmbH

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Michael Pöttsch

Er war in der Zeit von 2017 bis 2023 für unsere Unternehmen tätig. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Hinterbliebenen.

Geschäftsführung, Kollegen und Belegschaft

Mittelhessen Agrar GmbH & Co.KG

Bempflinger Lebensmittel GmbH

Echzell, Altdorf & Belgern, Mai 2025



Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

Siegfried Schmidt

* 8.3.1933 † 8.5.2025

In stiller Trauer nehmen Abschied
Deine liebe Arista
Bodo und Martina
Carmen und Christian
Ivonne und Olaf
Mandy und Andreas
Christin und Enrico
Johanna, Pauline, Sophie, Amelie
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 7.6.2025, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Beilrode, Zwethauer Straße statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Beilrode, im Mai 2025



Bestattungshaus Birkme

Women after Work

TORGAU. Die Finissage der Ausstellung „Frauen im geteilten Deutschland“ findet am Montag, 19. Mai, um 17 Uhr im BÜNDNISGRÜNEN Abgeordnetenbüro in der Kurstraße 7 in Torgau statt. Mit diesem Austauschformat wird die Ausstellung „Frauen im geteilten Deutschland“ der Bundesstiftung Aufarbeitung der SED Diktatur beendet. Die BÜNDNISGRÜNE Landtagsabgeordnete Christin Melcher lädt alle interessierten Frauen herzlich ein zu einem gemeinsamen Blick in die Ausstellung, auf erreichte Frauenrechte und einen Ausblick auf zukünftige Forderungen und Entwicklungen. **SWB**

Reitturnier in Börln

BÖRLN. Der Börlner Reitsportverein 99 lädt am Wochenende, 17. und 18. Mai, zu einem Reitturnier auf den Sportplatz Börln. Neben Ponyreiten und einer Hüpfburg für die Kinder, locken ein Showprogramm und Bauernmarkt. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Neben dem Sportlichen von der Führzügelklasse bis zum Springen ist am Samstagabend ab 19 Uhr die Parcoursparty mit der Alpha-Disco einer der Höhepunkte. Kleine Pferdefans kommen mit Ponyreiten von 14 bis 16 Uhr auf ihre Kosten. Auf einem Bauernmarkt werden Gemüse, Honig und Futtermittel angeboten. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Frühlingsfest für alle Tierfreunde

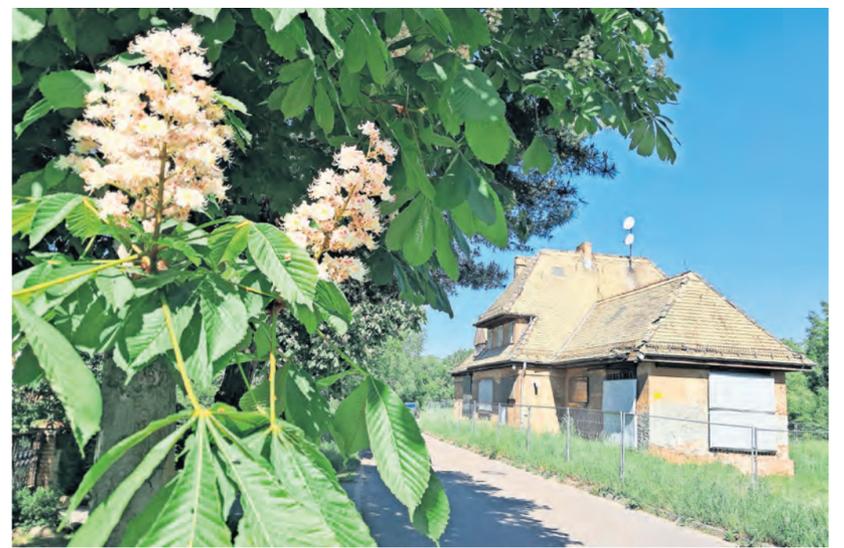
LEISNIG. Zum diesjährigen Frühlingsfest werden alle Tierfreunde am Samstag, 24. Mai, von 13 bis 16 Uhr in das Leisniger Tierheim, Am Eichberg 11 in Leisnig eingeladen. Alle Zwei- und Vierbeiner freuen sich schon auf zahlreiche Besucher. Unter anderem werden die Gruppe „Trommelé“ aus Leisnig sowie die Band „Ast“ aus Wurzen für Unterhaltung sorgen. Für das leibliche Wohl wird mit süßen und herzhaften Snacks gesorgt. Eine reichbestückte Tombola und ein liebevoll vorbereiteter Flohmarkt stehen bereit. Der Erlös kommt der Dringlichkeit nach der Notfallkasse sowie besonders bedürftigen Tieren zugute. **SWB**

Seebad Schildau geöffnet

SCHILD AU. Die Saison im Seebad „Neumühle“ in Schildau startet am Himmelfahrtstag, 29. Mai. **Öffnungszeiten außerhalb der Ferien:** Dienstag bis Freitag von 14 bis 19 Uhr sowie am Wochenende und an Feiertagen von 11 bis 19 Uhr. **Während der sächsischen Sommerferien** ist Montag bis Freitag von 12 bis 19 Uhr sowie an den Wochenenden von 11 bis 19 Uhr geöffnet. Die tägliche Öffnungszeiten können witterungsbedingt schwanken und flexibel gestaltet werden. **SWB**

☎ **Anfragen per Telefon 034221 50406, oder per E-Mail seebad@stadtblagernschildau.de**

Vom Werden und Vergehen



TORG AU. Verlassene Orte (Lost Places) haben eine große Anziehungskraft, gelten als verwunschen oder gar verloren – auch in Torgau gibt es einige Beispiele. Sei es die ehemalige Gaststätte in Torgau-Nordwest, oder das alte Bahnhofsgebäude der ehemaligen Bahnlinie Torgau – Belgern im

Pflückuff. Eine Nachnutzung steht aus finanziellen Erwägungen in den Sternen. Und wer täglich den Blick auf den Verfall richtet, wird anders darüber denken und sich ärgern. Jetzt im Frühling, wenn es grünt und blüht, bildet die Kulisse Gegensätze aus einem Werden und Vergehen. **FOTOS: SWB/HL**

STELLENMARKT

Wir suchen Mitarbeiter m/w/d in Voll- oder Teilzeit für unsere Spielothek in Torgau. Tel. 0177 / 3322292

! Kurswechsel! Weibl. Verstärkung gesucht, freie Zeiteinteilung, guter Verdienst. ☎ 0176-22152212

Die Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH ist ein überregionaler Trinkwasserversorger. Mit 235 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern liefern wir über 80 Millionen Kubikmeter Trinkwasser pro Jahr an Versorger und Industriebetriebe in Mitteleuropa.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unser Unternehmen mit Hauptsitz in Torgau:

- **Projektingenieur EMSR (m/w/d) im Unternehmensbereich Planung/Bauleitung** in Torgau
- **Mitarbeiter Zentrales Assetmanagement (m/w/d)** in Torgau
- **Maschinist/ Anlagenfahrer (m/w/d)** in Torgau-Ost (Wesnig)
- **Instandhalter (m/w/d)** im Wasserwerk Mockritz

Weitere Informationen zu den Stellen erhalten Sie auf unserer Homepage unter: www.feo.de/karriere.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

- ✉ bewerbung@feo.de
- 📍 Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH Personalwesen Naundorfer Str. 46 • 04860 Torgau
- ☎ 03421 757-317

@Alltagsbegleiterin mit Hund, sucht Arbeit in der Einzelbetreuung in Torgau (Umkreis - 15 km, o. bei Fahrtkostenübernahme). Handy: 01742491141/ SMS@

facebook.com/sonntagswochenblatt

Werden auch Sie Fan!

Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg
Klinik Dübener Heide



Die Deutsche Rentenversicherung Bund sucht für das Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg - Klinik Dübener Heide - ab 01.07.2025 eine/einen **Ständige*n Vertreter*in des Technischen Leiters** Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik/ Gas-Wasserinstallateur/Installateur-Heizungsbauermeister (m/w/d/iv)

Vergütung: E8 TV EntgO-DRV

Ihre Aufgaben:

- Unterstützen des Technischen Leiters beim Wahrnehmen der Fachverantwortung des Teams
- Mitwirken beim Überwachen der Sicherheit und der Betriebsbereitschaft der technischen Anlagen sowie Vorschlägen und Durchführen entsprechender Maßnahmen
- Überwachen und Abnehmen von Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten beauftragter Firmen
- Mitwirken beim Aufstellen von Kostenberechnungen
- Mitwirken bei der Vergabe von Leistungen, Wartungsverträgen und technischen Neuanschaffungen
- Teilnahme am Rufbereitschaftsdienst / Winterdienst

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Anlagenmechaniker*in auf dem Gebiet Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik oder als Gas-/Wasser-Installateur*in
- eine abgeschlossene Weiterbildung zur/zum Installateur- und Heizungsbauermeister*in
- Berufserfahrung auf dem Gebiet der technischen Gebäudeausrüstung und der Betriebstechnik

Wir bieten Ihnen:

- Bezahlung nach Tarifvertrag und zusätzliche Altersversorgung
- Jahressonderzahlung und vermögenswirksame Leistung
- eine strukturierte Einarbeitung
- 30 Tage Urlaub bei einer 5-Tage-Woche
- Familienfreundliche Arbeitszeiten, Teilzeit möglich
- ein offenes, nettes und kollegiales Team

Bewerber*innen, die sich in der engeren Auswahl befinden, werden zu einem Gespräch eingeladen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **31.05.2025** unter Angabe der Kennziffer **17-27-04/2025** an:

Deutsche Rentenversicherung Bund
Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg, Klinik Dübener Heide
Personalverwaltung
Moschziger Str. 1, 06905 Bad Schmiedeberg
E-Mail: reha-klinik.duebenerheide@drv-bund.de

Zeitungsleser wissen mehr.

Die Woche in der VHS

VOLKSHOCHSCHULE TORG AU bietet viel Abwechslung

TORG AU. Am Montag, 19. Mai, 13 Uhr vermittelt ein erfahrener Visagist in der Veranstaltung **„Make-up im Alter“**, wie man sich vorteilhaft schminkt. Die gleiche Veranstaltung ist auch noch am Mittwoch, 21. Mai, 10 Uhr im

Programm. Ebenfalls Montag, 19. Mai, ab 18 Uhr beginnt der Kurs **„Orientalischer Tanz“**. Am Mittwoch, 21. Mai, 17 Uhr erklärt **Energieberater Uwe Gottschlich**, „welche Heizung für mein Haus die Richtige ist.“ **SWB**

☎ **Alle Lehrgänge finden, wenn nicht anders angegeben, in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt und sind unter Telefon 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de buchbar.**

TZ mit Galaxy Tab A9+ zum Sonderpreis.

Tablet für 1 € statt 169 €

+100 € geschenkt!



Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.Torgauerzeitung.de/angebot25 oder telefonisch unter 0341/86092300

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

TORG AUER ZEITUNG TZ

MARKT AM SONNTAG

Kurfürst Friedrich der Weise wurde gewürdigt

MITTELDEUTSCHE SAFRANSTRASSE in Annaburg eröffnet



Kurfürst Friedrich der Weise hat „sein“ Denkmal am Schloss von Annaburg. Fotos: privat

ANNABURG. Am 5. Mai 2025, genau der 500. Todestag von Kurfürst Friedrich der Weise, wurde sein Leben und seine Leistungen für Kursachsen und als Beschützer der Reformation in gebührender Weise gewürdigt. Über 250 Besucher nahmen an der Veranstaltung in

Annaburg teil, darunter Landräte und Bürgermeister umliegender Orte. Das Denkmal Friedrich des Weisen, das in der Feldflur bei Annaburg stand, wurde neben dem Schloss Annaburg wieder aufgebaut und neu eingeweiht. Gleichzeitig eröffnete Bürgermeister Schmidt



Dr. Harald Alex (r.), Vertreter für den Förderverein Landesgartenschau 2022 Torgau weilt in Annaburg. Fotos: privat



Groß und prominent war die Besucherschar, um den Beschützer der Reformation zu würdigen. FOTO: PRIVAT

für Annaburg die „Mitteldeutsche Safranstrasse“ und erinnerte daran, dass Kurfürst Friedrich der Weise um 1500 seinen Safranbau nach Kursachsen geholt hat, aus seiner Bitte lieferte die Stadt Altenburg mehrere Jahre lang große Mengen an Safranknollen nach

Annaburg und später Torgau. Die Altenburger Safranbauer um Dr. Frank Spieth und Andrea Wagner waren dazu eingeladen. Von Torgau nahmen Vertreter des Fördervereins Landesgartenschau 2022 Torgau, der Renaissancetänzer und des Ost-West-Vereins teil. **SWB**

TIPPS UND TERMINE

Offene Narrenklausen

TROSSIN. Am Freitag, 23. Mai, findet der nächste Tag der „Offenen Narrenklausen“ in Trossin statt. Von 14.30 bis 17 Uhr sind wieder alle, die Interesse haben, zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Die Veranstaltung wird auf dem Gelände des Gutes Trossin (ehemals MVA) ausgetragen. Erklärungen von den Eigentümern zur Anlage und eine Besichtigung derselben sind vorgesehen. Vor der Sommerpause gibt es danach Leckeres vom Grill. **SWB**

Fahrtmöglichkeiten werden bei Bedarf unter Telefon 0157 51534891 angeboten.

Gratulation zum 300. Geburtstag

BELGERN. Am Samstag, 17. Mai, gibt es in Belgern in der Bartholomäuskirche eine Reise in die Vergangenheit zu Ehren eines Mannes, der die Geschichte von und um Belgern geprägt hat. Ab 17 Uhr wird Friedrich Anton von Heynitz zum 300. Geburtstag gratuliert werden. Von Heynitz war sächsischer Generalgouverneur. Bürgermeister Ingolf Gläser, Pfarrer Robert Neuwirt und Dr. Pohle von der Freiburger Bergakademie würdigen und ehren das Vermächtnis. Die Freiburger Bergsänger untermalen musikalisch, ab 18 Uhr gibt es ein Bankett im Foyer mit Bücherecke, Informationen und eines gemeinsamen Austausches über das Leben des Friedrich Anton v. Heynitz. **SWB**

Torgau für Inklusion

TORG AU. Am Freitag, 16. Mai, von 10 bis 16 Uhr heißt es auf dem LAGA-Gelände „Junger Garten & Eichwiese“: Torgau für Inklusion. Das Mitmachen & Lachen, Probieren & Verstehen sowie das Zusammensein soll im Mittelpunkt stehen. 30 Aussteller nutzen das weitläufige Gelände für ihre altersgerechten Angebote. Ab 18 Uhr wird es auf der Naturbühne auf dem LAGA-Gelände beim Festival für Alle „Vielsaitig“. Auf der Bühne stehen die Rockkule Kids, KultIn-Koffer, Haute Cuisine und The Soul Squires. Der Eintritt ist frei. Der Tag bietet Gelegenheit für einen Perspektivwechsel. **SWB**

Fragmente einer Katastrophe

EILENBURG. Vom 18. Mai bis 2. November wird im Stadtmuseum Eilenburg in der Torgauer Straße 40 die Sonderausstellung „Fragmente einer Katastrophe – 80 Jahre Kriegsende in Eilenburg“ gezeigt. Im April 1945, kurz vor Ende des Zweiten Weltkriegs, wurde Eilenburgs Innenstadt zum Trümmerfeld. Ein sinnloser Verteidigungsbefehl nahm der fast 1000 Jahre alten Stadt an der Mulde das historische Antlitz. Eine Katastrophe für die Bewohner Eilenburgs, von denen hunderte plötzlich obdachlos waren und Alles verloren hatten. Diese Ausstellung soll, illustriert durch Zeitzeugenberichte, Dokumente und Fotografien, einen Eindruck der Katastrophe vermitteln, die Eilenburg so unfassbar zerstörte. Am Sonntag, den 18. Mai, um 10 Uhr, sind alle Interessierten herzlich zur Eröffnung der Sonderausstellung in das Stadtmuseum Eilenburg eingeladen. **SWB**

Mehr Infos auf: www.kultur-unternehmung.de

Eine Andacht für den Frühling

NEIDEN. Eine musikalische Frühlingsandacht wird am Freitag, 16. Mai, ab 15 Uhr in der Kirche zu Neiden ausgetragen. Neben Julla von Landsberg und Thomas Höhne von der Wittenberger Hofkapelle gestalten Kinder der Kita „Weinskefrösche“ das Programm. **SWB**

In Torgau ist Rummelzeit

TORG AU. Der Torgauer Schaulustbetriebs Richter baut seine Fahrgeschäfte und Buden wie Autoscooter, Schießwagen, Kinder- und Kettenkarussell vom 23. bis 25. Mai auf der Rosa-Luxemburg-Platz in Torgau auf. Geöffnet ist täglich ab 14 Uhr. **SWB**

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe

OHLIS IMMOBILIEN
03421-7386077 • Guido Ohlis (Inh.) • info@ohlis-immobilien.de

HÄUSER

SUCHEN SACHSENWEIT für unsere vorgemerkten Kunden
Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Bauernhöfe, Wochenend- und Baugrundstücke in allen Preislagen.

landwirtschaftliche Flächen (ab 2 ha) mit und ohne Hofstelle, auch verpachtet

Ihr Angebot an
Joachim Rolke Immobilien GmbH:
Lutherstr. 2a • 04758 Oschatz
Tel. 03435 90210
oschatz@rolkeimmobilien.de
www.rolkeimmobilien.de

MIETANGEBOTE

3 ZIMMER

Beilrode: helle, moderne 3- oder 4-RW, 60-83 m², ab 4,20 Euro/m² KM, zzgl. NK, Tel. 035386-22118 Mail: info@elb-are-immobilien.de Montag-Freitag, 8-16 Uhr

Zeitungsleser wissen mehr.

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Kunstschmiede aus Polen:
Tore, Zäune, Geländer, Torantriebe. Ohne Zwischenhändler! Vereinbaren Sie kostenlosen Termin vor Ort!
0151/25 56 51 85 oder info@stahl-db.de
Internetseite: stahl-db.de

MARKTPLATZ

BEKANNTSCHAFT

TV/FOTO/PHONO/ELEKTRONIK

ER SUCHT SIE

SIE HABEN NOCH; alte Videospiele & Konsolen? NINTENDO (NES, Super Nintendo, Gamecube, Gameboy, N64, DS, Switch, Wii U) wie auch SEGA (Mastersystem, Mega-CD, Megadrive, Dreamcast, Gamegear) oder auch SONY (Playstation 1-2) und NEO GEO. Gerne kaufe ich diese an! Tel: 01729866335 E-Mail: rc_s@web.de

Er.62ja. 1.84gr.beruft.sucht Sie im Raum Torgau, für eine feste Beziehung. WhatsApp 01795937271

76 Jahre, gehbehinderter Rennfahrer im Rollstuhl sucht Lady zum Verwöhnen, Tel. 034361/637793

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

Suche DEFEKTE Stihl und Husqvarna Kettensägen. Tel. 0157/54498340

Esstisch 80 x 80, ausziehbar auf 1,40 m mit gepolsterten Stühlen zu verkaufen. Tel. 0157 39235534

Damen- und Herrenfahrrad zu verkaufen VB 30,- € Tel. 0157 39235534

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Aluminium Maschendraht Maschenweite 5x5 cm 80 cm hoch 24 m lang gebraucht aber guter Zustand für 35 € bei Interesse Tel 01799357085

DIENSTLEISTUNGEN

Kleintransporte von Schüttgut bis 1,2t mit Dreiseitenkipper. 0172/3729491 auch per WhatsApp

MÖBEL/HAUSRAT

Biete 8 Stühle schwarz Sitz Fläche rund Stück 10 € gebraucht bei Interesse bitte anrufen Tel 01799357085

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Su. Simson Moped +Teile Teilesponder Motoren, Motorrad EMW AWO MZ, Trabant 500-600 + Teile Stoßstangen, Krause Duo - 015771820438

Su. Moped / Motorrad Teile - alte Helme - Simson Moped - Trabi-Auto Teile - Hausrat ge. Bargeld - 01577/1820438

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Mit einer geschäftlichen Anzeige im **SONNTAGSWOCHENBLATT**

MACHEN SIE IHR UNTERNEHMEN SICHTBAR.

Carsten Brauer
Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Vielfalt ist und bleibt Trumpf

BREITES ANGEBOTS-SPEKTRUM in der Bastion 7 in Torgau

TORG AU. Kurse und Treffs für alle Generationen in der Bastion 7, dem regionalen Engagement- und Begegnungszentrum in Torgau der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V., Kleine Feldstraße 7. **NEU:** Wir sorgen für Vitalität und Beweglichkeit im Alter – Jeden Donnerstag um 14 Uhr bieten wir eine kleine Bewegungseinheit im Sitzen an. Aktuelle Termine 22. Mai, 5. und 12. Juni. Gemeinsam stark in die Familienzeit – ein Tag mit der AOK Plus am 24. Mai von 10 bis 14 Uhr: Angebote für junge Familien und wendende Eltern: Erleben Sie einen inspirierenden Tag rund um Schwangerschaft, Geburt und die aufregende Zeit danach.

Verschiedene Angebote von Hebammen, Volkshochschule, Ernährungsberaterinnen über Frühförderstelle bis hin zu einem kleinen Flohmarkt erwarten Sie. Getränke und Speisen gibt es vor Ort. „Weil Vielfalt gemeinsam fetzt“ Bis 27. Mai wird die Ausstellung „Weil Vielfalt gemeinsam fetzt“ im Rahmen der Gesundheitspartnerschaft zwischen der AOK PLUS und der Stadt Torgau bei uns in der Bastion 7 zu sehen sein. Diese Wanderausstellung zeigt vor allem junge Menschen mit und ohne Behinderung, die sich auf ihre ganz eigene Art und Weise für ein inklusives Miteinander einsetzen. Weitere Informationen

unter <https://weilvielfalt-fetzt.de/projekt-selbsthilfe>. Kreativität ausleben? Bei uns kein Problem! Jeden Dienstag um 15.30 Uhr und jeden Mittwoch um 13.30 Uhr bieten wir Töpfern für Jung und Alt ab 8 Jahren an. Um eine Anmeldung wird gebeten. Gemeinsam in der Gruppe Töpfern oder auch zum Kindergeburtstag – Wir feiern 80 JAHRE VOLKSSOLIDARITÄT! Die Volkssolidarität lädt die gesamte Familie am 28. Juni von 14 bis 18 Uhr herzlich zum alljährlichen Sommerfest auf das Gelände des Seniorenheimes Martin-Luther-Ring

15 mit „Sylvia & Laurent“ und der „Rolandstädter Blasmusik Belgern“ ein. Die Kinder der KITA „Käthe Kollwitz“ sind mit einem kleinen Auftritt dabei. Die Bastion 7 öffnet für alle ihre Türen und bietet ein buntes Familienprogramm mit Graffitiworkshop, Kinderschminken, kreativen Mitmachangeboten sowie einen Stelzenwettbewerb. Zudem wird in der Bastion 7 eine Ausstellung zu „80 Jahren Volkssolidarität“ präsentiert. Für Speisen und Getränke ist gesorgt, der Eintritt ist frei. **SWB**

Anmeldung unter Telefon 03421 7762230 oder per E-Mail an bastion7@volkssolidaritaet.de

Festival mit einem gewaltigen Line-up in Torgau

Ain't Like You-Festival am **TORG AUER ENTENFANG VOM 12. BIS 15. JUNI**

TORG AU. Das Ain't Like You-Festival (Übersetzung: Nicht wie Du-Festival) am Torgauer Entenfang geht nach einer erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr vom 12. bis 15. Juni in die zweite Runde. Die Bands und die Running Order stehen bereits fest. The Unseen, Kill Your Idols und Meradour kommen für exklusive Auftritte nach Torgau. Für The Unseen wird es die erste Europa-Show seit 16 Jahren. Ein weiteres Highlight sind Wisdom In Chains, die neben einem Auftritt mit ihren eigenen Songs auch ein exklusives Blood For Blood-Set zum Besten geben werden. Das Line-Up glänzt mit einem gewohnten Mix aus Hard-



Purer Spaß und Lebensfreude. Foto: TZ/Thomas Manthey

core, Oi! und Punk. Hardcore-Fans können sich auf Terror, Slapshot, die vor ihrer Auflösung ihre letzte Sommer-Tour spielen werden, Cro-Mags, Ignite, Sheer Terror, Risk It!, Battery und Detroned freuen. Bands wie Loikaemie, Slime, Oxo 86, Toxoplasma und Gewohnheitstrinker dürften die Herzen von Fans des deutschsprachigen Punks höher schlagen lassen. Weiter stehen auf der Bühne: Demented Are Go, Good Riddance, Slope, Evil Conduct und Conservative Military Image. **SWB**

Tickets, die Running Order und mehr Wissenswertes auf: https://aintlikeyoufestival.de

Film-Vielfalt im KAP-Kino

TORGAU. Folgende Filme werden aktuell im KAP-Kino gezeigt: „Schneewittchen“ am Samstag, 17. Mai, 16.30 Uhr; „Ein Minicraft Film“ am Freitag, 16. Mai, 16.30 Uhr und Sonntag, 18. Mai, 18 Uhr; „Voila, Papa! – Der fast perfekte Schwiegersohn“ am Samstag, 17. Mai, 19.30 Uhr und Dienstag, 20. Mai, 19 Uhr; „Könige des Sommers“ am Freitag, 16. Mai, 19.30 Uhr und Mittwoch, 21. Mai, 19 Uhr sowie „Moon, der Panda“ am Sonntag, 18. Mai, 15 Uhr und Samstag, 24. Mai, 16.30 Uhr. **SWB**

Mehr Veranstaltungen auf: www.kulturbastion.de

Wald kommt in Stadt

BELGERN. Das 8. Nordsächsische Waldfest unter dem Motto: „Der Wald kommt in die Stadt!“ wird am Samstag, 14. Juni, von 10 bis 17 Uhr im Rolandpark (Stadthalle Belgern) ausgetragen. Auf dem Programm stehen eine Forst- und Technikausstellung, ein Kinder- und Familienprogramm sowie ein Natur- und Handwerkermarkt. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Der Tatortreiniger agiert in Torgau

THOMAS KUNDT kommt am 30. August auf Schloss Hartenfels



Mittlerweile bekannt aus den Medien: Thomas Kundt. Foto: PR

TORGAU. Thomas Kundt – der Tatortreiniger kommt mit einem Best of am Samstag, 30. August, ab 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr) auf Schloss Hartenfels nach Torgau. Er ist wohl Deutschlands be-

Klavierkonzert zur Himmelfahrt

MELPITZ. Unter dem Motto: „Quasi una fantasia“ gibt Prof. Alexander Meinel zum Himmelfahrtstag, 29. Mai, ab 17 Uhr ein Klavierkonzert in der Musikscheune Melpitz. Auf dem Programm stehen Werke von Ludwig van Beethoven sowie Fantasien über Themen aus den Opern von Richard Wagner, Giuseppe Verdi und Richard Strauss. **SWB**

Kartenbestellungen und Auskünfte per Telefon 03421 902315, oder per E-Mail dressen-melpitz@t-online.de

2025 drei Abendmärkte

TORGAU. Auch in diesem Jahr wird es drei Abendmärkte in Torgau auf dem Rathausinnenhof und Marktplatz geben. Folgende Termine sind festgezurrt und laden ein: 6. Juni unter dem Motto „BeSWINGT ins Pfingstfest“, 4. Juli „Zurück in die Schulzeit 2.0“ und 1. August „Ehrenamt ist Ehrensache“ – jeweils freitags von 17 bis 21 Uhr. Neben der Kulinarik spielen auch die Unterhaltung und die Kommunikation eine große Rolle. **SWB**

Maradonas Erben

TORGAU. Am Samstag, 17. Mai, wird der Brückenkopf Torgau zur Hochburg für alle Punk- und Rock-Fans! Ab 20 Uhr startet eine unvergessliche Nacht: The Black Tape aus Kronach bringen ihre Mischung aus Old-School-Punk und Poetry auf die Bühne, bevor die Sick Boys aus Torgau mit ihrem einzigartigen Mix aus Blues und Rock ordentlich einheizen. Das Highlight des Abends sind die Argies aus Rosario, Argentinien, die als Headliner mit ihrem energiegeladenen Punkrock und Ska für die ultimative Party sorgen. **SWB**

Livemusik am Kiebitzsee

FALKENBERG. Die Open-Air-Saison am Kiebitzsee in Falkenberg/Elster beginnt: Am Samstag, 24. Mai, spielt ab 20 Uhr „Los Gumbo Blues Band“ aus Gran Canaria. Reinaldo Rivero und Alberto Gulas sind „The real Rhythm & Blues 2 ManBand“. Am Herrentag, 29. Mai, gastiert ab 18 Uhr Big Joe Stolle und Band am Kiebitzsee. Let the good Times roll... Der Eintritt ist jeweils frei, Gastwirt Moses verspricht gut gekühlte Getränke. **SWB**

Zwei Ausstellungen im Museum – Nicht nur für Frauen!

FRAUEN IN DER TORGAUER GESCHICHTE im Stadtmuseum Torgau



Weibliche Schönheit im Wandel der Zeit.



Fotos: Museum Torgau

TORGAU. „Weibliche Schönheit im Wandel der Zeit“ von der Historikerin Alice Selinger und „(wieder)ENTDECKT – Frauen in der Torgauer Geschichte“ sind die Titel der aktuellen Ausstellungen im Stadtmuseum Torgau, die bis 6. August gezeigt werden. Das Bedürfnis sich zu schmücken und zu verschönern ist bereits so alt wie die Menschheit. In den Gräbern von Eiszeitmenschen fand man Farben zum Bemalen der Haut und Schmuck. Damit wurde nicht nur die Attraktivität gesteigert, sondern auch gesellschaftlicher Status oder die Zugehörigkeit zu einer Gruppe gezeigt. Die Schönheitsideale zu weiblichen Körpern, Haaren und Gesichtern verändern sich. Jede Kultur und jedes Zeitalter empfand andere Merkmale als schön. So galt in der Renaissance ein Doppelkinn als sexy – und heute lassen sich viele Frauen operieren. Trotz aller Moden gibt es jedoch Konstanten: Symmetrie des Gesichts und eine makellose Haut werden nahezu weltweit als schön empfunden.

ADEL UND KLERUS

Früher bestimmten Adel und Klerus was schön war – heute erreichen die sozialen Medien Frauen aller Altersgruppen und jeder Herkunft. Der Druck ist durch allgegenwärtige Bilder gewaltig: überall perfekte Gesichter und Körper – und ich persönlich denke, dies wird durch die KI noch mehr werden. Von Schönheitsidealen im alten Ägypten, im Römischen Reich, im alten Grie-

chenland, im Mittelalter, der Renaissance, ob im Barock oder Rokoko, ob im 19. Jahrhundert oder in der heutigen Zeit – all dies wird gut recherchiert und fundiert in der Sonderausstellung zu sehen sein. Erst um 1950 zum Beispiel verschwand das Korsett, in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts waren immer mehr Frauen gut ausgebildet und berufstätig. Attraktivität war nicht nur bei der Partnersuche wichtig, sondern auch bei der Karriere. Auch im Beruf sollten Frauen ein gepflegtes Äußeres zeigen, sie sollten attraktiv und schlank sein.

SCHÖNHETSIDEALE

Der Druck wuchs. Die Ausstellung beleuchtet aber auch die anderen Seiten der Schönheitsideale: in den 80er Jahren kamen die Supermodels, ab den 1990er Jahren waren Namen wie Claudia Schiffer, Naomi Campbell oder Cindy Crawford weltweit bekannt. Damit begann der Aufstieg der großen und sehr dünner Frauen zu Berühmtheiten und führte zu einem Anstieg der Essstörungen wie Magersucht oder Bulimie, vor allem bei jungen Mädchen. Magersucht endet bei 15 Prozent der Kranken tödlich. 90 Prozent der Todesopfer sind weiblich. Im neuen Jahrtausend spitzte sich dies alles noch zu – operieren, Fett absaugen, unterspritzen, Falten füllen und mit Botox Muskeln sowie Hautdrüsen lähmen, sind invasive Verfahren. Dies ging weit über die Kosmetik der letzten Jahrhunderte hinaus. Nie zuvor wurde derart massiv in

den Körper der Frau eingegriffen. Nie zuvor waren alle Schichten der Gesellschaft von Schönheitswahn betroffen. Die Folge ist eine Gesellschaft im Diät- und Schönheits-Wahn. Wer sich über die Schönheitsideale von Nofretete bis zur Barbie-Puppe interessiert ist bei dieser Ausstellung genau richtig. Natürlich gibt es auch Torgauer Mode von 2024 zu sehen, schließlich haben wir einen bekannten Modedesigner in unserer Stadt wohnen.

ERSTE MISS-WAHL

Wer erinnert sich noch an die erste Miss-Wahl in Torgau? Da die-

ses Ereignis einst filmisch festgehalten wurde, kann die erste Wahl zur „Miss Torgau“ in der Ausstellung angeschaut werden. Wissensspiele zur Schönheit, eine Selfie-Station mit unterschiedlichen Assessors zur Schönheit und ein breites Begleitprogramm ergänzen die Präsentation. Die zweite, kleinere Ausstellung beleuchtet Frauen in der Torgauer Geschichte. Oft wurden in den Geschichtsbüchern nur wichtige Männer erwähnt. Nach den Frauen muss man lange in Archiven suchen, aber auch hier sind wir fündig geworden. Neben den großen und bekannten Torgauer Frauen, wie Katharina von Bora oder der Kurfürstin, werden auch unbekanntere Frauen aus unterschiedlichen Jahrhunderten kurz vorgestellt. Nicht minder interessant sind ihre Geschichten, denn sie waren Mäzenin, Opernsängerin, Ärztin, oder einfach nur die Frau ihres Mannes. Ein Blick auf ihre Leben lohnt sich auf jeden Fall. **SWB**

Ausstellungen: „Die weibliche Schönheit im Wandel der Zeit“ und „(wieder)entdeckt – Frauen in der Torgauer Geschichte“ im Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museum Torgau immer Dienstag bis Sonntag, jeweils von 10 bis 17 Uhr. Beide Sonderausstellungen enden am Mittwoch, 6. August, mit einem Vortrag zur Weiblichen Schönheit im Wandel der Zeit von und mit Alice Selinger.



Mode im Wandel der Zeit.

Fotos: Museum Torgau

Clever sparen: Digitale TZ mit Tablet zum exklusiven Vorteilspreis.

E-Paper im 1. Jahr

30%

günstiger

Jetzt online abschließen:
abo.torgauerzeitung.de/angebot25
oder telefonisch unter 0341/86092300

TORGAUER ZEITUNG

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland